

PR-Gi 3002

Kurutzebarriko itzulia

18,8 Km / 6 h 30 min



NATURA PARKEETAKO IBILBIDE SAREA

Gipuzkoako Natura Parke bakoitzak bere ibilbide sarea du. Homologatutako eta ondo seinalizatutako bide hauen bitartez babesgune bakoitzeko aukera eskaintzen da. Modu horretan natura balibideen inguruan ezagutza eta errespetua sustatz. Gipuzkoako Natura Parke ezberdinak, beriz, DSS2016 GRSAREaren bitartez saretuak daude.

RED DE SENDEROS DE LOS PARQUES NATURALES

Cada Parque Natural de Gipuzkoa alberga su propia red de senderos. A través de estos senderos, homologados y bien balizados, se ofrece la oportunidad de aproximarse a los puntos de interés de cada zona protegida. Promoviendo, de este modo, el conocimiento y el respeto por los recursos naturales. Los distintos Parque Naturales de Gipuzkoa, en cambio, están entrelazados a través de la DSS2016 GRSAREA.

PR-Gi 3002

Kurutzebarriko itzulia

Aretxabaletako herri gune aktibotik abiatuta, berehalako barneratzen da bidea baso, erreka eta haranetan, eta mendialdeko elizate txikiek ematen digute herriaren ikuspegi osoa. Kondaira, natura eta historia konbinatzen dira Kurutzebarriko bidean. Urkulu inguruetako biodibertsitatea aberatsa eta garrantzitsua da, atlantiar landazabaleko paisaia ederraren erdian hegazi mota ugari pausatzen baitira.

Partiendo del activo centro de Aretxabaleta, el camino se adentra enseguida por bosques, regatas y valles, donde las pequeñas antieglésias de las montañas nos dan una visión completa del pueblo. Leyendas, naturaleza e historia se combinan camino de Kurutzebarri. La biodiversidad que rodea a Urkulu es abundante e importante, ya que numerosas especies de aves hacen una parada en medio de un paisaje de campiña atlántica.

Interes puntuak | Puntos de interés

ARETXABALETAKO GUNEA: Toponimia etimología "haritzak dauden zabalunea" litzateke: Aretx=haritz + zabal + (-eta) atzizkia. Gaur egun herri bizi-bizia da Aretxabaleta, ez baitago alferrik kooperatibak sortu ziren gunean. Industria horri da herriaren lehendabiziko motore ekonomikoa garai honetan. Monumento-multzo ederra dago, gainera, herrian bertan: Andre Mariaren Jasokundearen eliza, Aretxabaletako udaletxea, Otarola jauregia edo Bedarretako San Migel hilera.

NÚCLEO DE ARETXABALETA: La etimología del topónimo sería "llanura donde hay robles": Aretx=roble + zabal=planicie + (-eta) sufijo de lugar. Hoy en día Aretxabaleta es un pueblo muy activo, no en vano es el núcleo donde se crearon las cooperativas. Además, tiene un amplio conjunto monumental: Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, ayuntamiento de Aretxabaleta, palacio Otarola o el cementerio de San Miguel de Bedarreta.

GORETA (KORUETA): 19 baserriz osatutako Aretxabaletako auzo bat da. Urkuluko uretgaren eretzetako batean kokatutako dago. Bertan dagoen Santiago eliza neoclásicoa erretaula ikusgarria dauka, beste artelan batzen artean, non Santiago Apóstolaren biziaren pasarteak irudikatzen diren. Erretaularen lehen datuak 1556 urtekoak dira. Horrez gain, XVII. mendeko Iraeban baserri ikusgarria ere inguruan kokatzen da.

GORETA (KORUETA): Es un barrio de Aretxabaleta formado por 19 caseríos. Se sitúa en uno de los márgenes del embalse de Urkulu. La iglesia neoclásica de Santiago tiene un impresionante retablo, entre otras obras de arte, dónde se representan pasajes de la vida del Apóstol Santiago. Las primeras menciones del retablo son del año 1556. Además, en las inmediaciones se halla también el espectacular caserío Iraeban.

DEGURIAKO HARANA: Degurixako harana sakonune karstiko bat da, "polje" izenez ere ezagutzen dena. Modu honetako egitura geológica ballara itsurako tamaina handiko lurzoru laua duten sakonune luze eta itxiak dira. Artzainek erabilten dute artaldeak baseteko. 1000 metro baina gutxiagoko hainbat mendi tonorrez dago inguratuta; Arlutz, Andarto, Atain, Erlaitz, Maruatz eta Maiputz, besteaak besteak. Inguruan Alabietako "polje" dago baita ere.

VALLE DE DEGURIA: El valle de Deguria es una depresión cárstica, lo que también se conoce como "polje". Este tipo de estructuras geológicas son valles alargados y cerrados, de fondo plano y de grandes dimensiones. Los pastores lo utilizan para proteger sus rebaños. Está rodeado de varias cimas de menos de 1000 metros: Arlutz, Andarto, Atain, Erlaitz, Maruatz y Maiputz, entre otras. En los alrededores se encuentra también el "polje" de Alabieto.

SAN JUAN TXIKI ERMITA: Eskoriatzako Mendiola elizateak hiru eliza eta/edo ermita ditu: San Juan Bautista eliza eta, Leteko San Andres eta San Juan Txiki baselizak. 813 metroko garrahera dagoen San Juan Txikiko, San Joan Ante Portani Latinam izenez ere ezagutzen den, baseliza hau Elixabarriko mendatik gertu dago. Herriko Kondairak diónezu, menditik askatu eta herriko bidean zihoen harri bat han gelditu zen, inolako ezberdirik sortu gabe.

ERMITA DE SAN JUAN TXIKI: La anteiglesia de Mendiola en Eskoriatza posee tres iglesias y/o ermitas: la iglesia de San Juan Bautista y las ermitas de San Andrés de Lete y San Juan Txiki. La ermita que nos ocupa, también llamada de San Joan Ante Portani Latinam, está situada a 813 metros de altitud y está cerca del puerto de Elixabarri. Cuenta la leyenda que una piedra se desprendió hacia el pueblo y que se paró en este lugar sin causar ningún daño.

MIDE

- Injurunea Medio
- Ibilbidea Itinerario
- Desplazamendua Desplazamiento
- Ahalegina Esfuerzo
- MIDE ordeategia Horario MIDE
- + info MIDE
- 6 h 30 min
- 6 a 10 horas de marcha efectiva
- (((112)) SOS DEIAK

Bide-markak Señalización

+ INFO

Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta

Legenda Leyenda

Profiloa Perfil

Luzera | Longitud
18,8 km

Desnivel | Desnivel
+844 m / -845 m

Distancia (km) | Distancia (km)

Altura track (m) | Altura track (m)

a b c d

Ibilbidearen jarraipena
Continuidad de sendero

Norabide aldaketa
Cambio de dirección

Norabide okerria
Dirección errónea

Praktika onen dekalogoa
www.gipuzkoanatura.eus

Decálogo de buenas prácticas

Abertzalean estentsiboko eremu batzen zaude.
Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolen ateak eta abar ez utzi zabalki.

Txakurrak beti lotuta eraman.
Los perros deberán ir atados.

Saiatu mendira bakarrak ez joaten.
Intenta no ir nunca solo al monte.

Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota.
No abandones ni entierres la basura.

Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorik.
No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.

Abertzalean estentsiboko eremu batzen zaude.
Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolen ateak eta abar ez utzi zabalki.

Animaliak larratzaren
Animales pastando

Ibilbide hasiera
Inicio de sendero

Ikuspegi panoramikoa
Vista panorámica

Ortofotografía

Aretxabaletako Aldeia

Gipuzkoako Mendizale Federazioa